

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-337/2731

22 / 8 / 2011

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 1/8/2011 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasının I Sayılı Protokolünün II Sayılı Ekinin Değiştirilmesi Hakkındaki 1/2010 Sayılı Ortak Komite Kararının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :

1- Kanun Tasarısı

2- Gerekçe

T.B.M.M. BAŞKANLIĞI	
Yürürlük Komisyonu	Plan ve Bütçe Sanayi, Ticaret Enerji, Çevre, Köy, İmar Tar, Bilgi ve Teknoloji
Yürürlük Komisyonu	Dışişleri
Tarih	01 Ekim 2011
Sıra No	1/294
Yürürlük Komisyonu	Genel Sek.
Yürürlük Komisyonu	Kurum. Sek.
Yürürlük Komisyonu	Yürürlük
BAŞKAN	

GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan arasında 1 Kasım 2008 tarihinde yürürlüğe giren Serbest Ticaret Anlaşmasının I sayılı Protokolü çerçevesinde oluşturulan tercihli tarım ürünleri rejiminin, ayçiçeği tohumu unu ve kaba unlarının Gürcistan'dan Türkiye'ye ihracına ilişkin hükümlerinin 11/9/2009 tarihli ve 2009/15427 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla ithalat rejiminde yapılan bir değişiklikle askıya alınmasının ardından, mezkur ürüne ilişkin yeni tavizin tesis edilmesi hususunda Taraflar arasında mutabakata varılmıştır.

Bu itibarla, Serbest Ticaret Anlaşmasının I sayılı Protokolünün II sayılı Eki, yeniden düzenlenen tarım tavizlerini içerecek şekilde 23 Aralık 2010 tarihinde Tiflis'te imzalanan 1/2010 sayılı Ortak Komite Kararı ile değiştirilmiştir.



T/ 255

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE GÜRCİSTAN ARASINDAKİ SERBEST TİCARET
ANLAŞMASININ I SAYILI PROTOKOLÜNÜN II SAYILI EKİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ
HAKKINDAKİ 1/2010 SAYILI ORTAK KOMİTE KARARININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

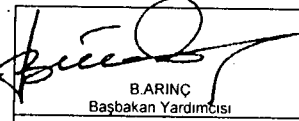
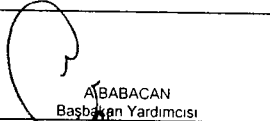
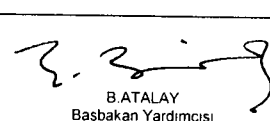
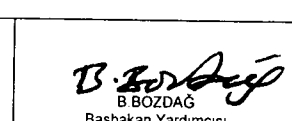
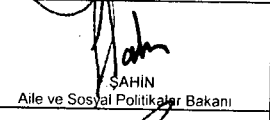
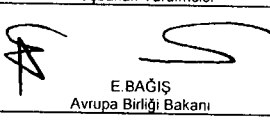
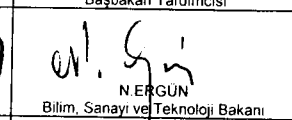
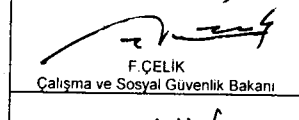
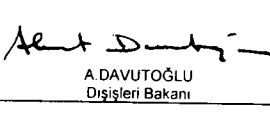
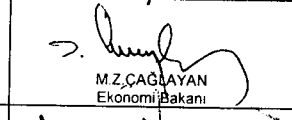
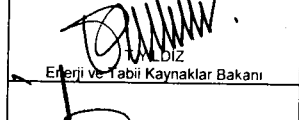
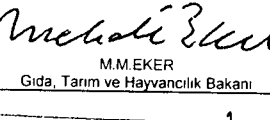
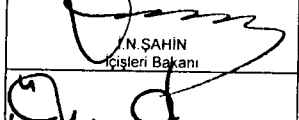
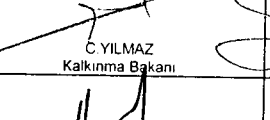
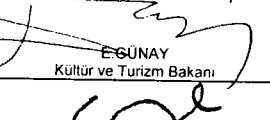
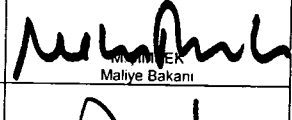
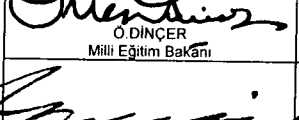
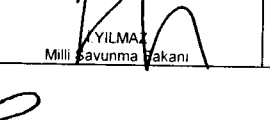
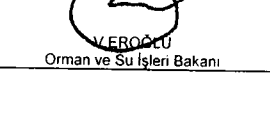
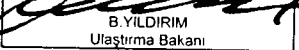
MADDE 1 - (1) 23 Aralık 2010 tarihinde Tiflis'te imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmasının I Sayılı Protokolünün II Sayılı Ekinin Değiştirilmesi Hakkındaki 1/2010 sayılı Ortak Komite Kararı"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2 - (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3 - (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 A. BABACAN Başbakan Yardımcısı	 B. ATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 S. ERKİN Adalet Bakanı	 Ş. ŞAHİN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIŞ Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 E. YILMAZ Çevre ve Şehircilik Bakanı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 T. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. Y. İCİ Gümrük ve Ticaret Bakanı
 İ. N. ŞAHİN İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 M. Ç. ER Maliye Bakanı
 Ö. DİNÇER Millî Eğitim Bakanı	 Y. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı
 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı			

Dosya No.

101-337

948

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE GÜRCİSTAN ARASINDAKİ
SERBEST TİCARET ANLAŞMASININ
I SAYILI PROTOKOLÜNÜN II SAYILI EKİNİN
DEĞİŞTİRİLMESİ HAKKINDAKİ 1/2010 SAYILI
ORTAK KOMİTE KARARI**

ORTAK KOMİTE,

Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan arasında 21 Kasım 2007 tarihinde Tiflis'te imzalanan Serbest Ticaret Anlaşması'nı (bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacaktır) dikkate alarak;

Anlaşmanın, Ekleri ve Protokollerinin değiştirilmesi hakkındaki 34. Maddesini göz önüne alarak;

Anlaşmanın, Ortak Komite'ye Anlaşmanın Ekleri ve Protokollerini değiştirmeye karar verme yetkisi veren 35. Maddesini dikkate alarak;

Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan arasındaki Serbest Ticaret Anlaşması ile kurulan Ortak Komite'nin Usul kuralları hakkındaki 1/2009 sayılı Kararı'nı dikkate alarak;

AŞAĞIDAKİ GİBİ KARAR VERMİŞTİR:

Madde 1

Türkiye Cumhuriyeti, aşağıda bahsekonu Gürcistan menşeli ürünün ithalatı hakkında tanıdığı tavizi aşağıda belirtilen esaslar çerçevesinde değiştirecektir. Bu itibarla, söz konusu ürün, taviz esasları ile birlikte Anlaşmanın I sayılı Protokolünün II sayılı Ekinde yer alan B Tablosuna ilave edilecektir.

CN Kodu	Kısa Ürün Tanımı	Tarife Kotası Miktar (Ton)	MFN Gümrük Vergisinden İndirim (%)
1208.90	Diğer	15.000	100

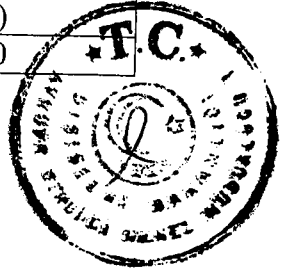
Madde 2

İşbu Karar, Anlaşmanın 34. Maddesi çerçevesinde yürürlüğe girecektir.

BUNUN KANITI OLARAK aşağıda imzaları bulunan tam yetkili temsilciler işbu Kararı imzalamışlardır.

23 Aralık 2010 tarihinde Tiflis'te İngilizce dilinde iki asıl nüsha halinde imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Adına (İmza)	Gürcistan Adına (İmza)
Murat YAPICI Genel Müdür Avrupa Birliği Genel Müdürlüğü Dış Ticaret Müsteşarlığı	Bakur KVEZERELİ Tarım Bakanı



**JOINT COMMITTEE DECISION NO. 1/2010
ON THE AMENDMENT OF THE ANNEX II OF PROTOCOL I TO
THE FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN
THE REPUBLIC OF TURKEY AND GEORGIA**

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and Georgia (hereinafter referred to as "the Agreement"), signed in Tbilisi on 21 November 2007;

Having regard to the Article 34 of the Agreement concerning the amendments of the Annexes and Protocols to the Agreement;

Having regard to Article 35 of the Agreement, empowering the Joint Committee to decide to amend Protocols and Annexes to this Agreement;

Having regard to the Decision No: 1/2009 on the Rules of the Procedure of the Joint Committee of the Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and Georgia;

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Republic of Turkey shall amend the concession on imports of the below-mentioned agricultural product originating in Georgia within the context of the modalities indicated below. Accordingly, this product along with its modalities of concession shall be added to Table B of Annex II to Protocol I of the Agreement.

CN Code	Brief Product Description	Tariff Quota Volume (Tons)	Reduction from the MFN customs duty (%)
1208.90	Other	15,000	100

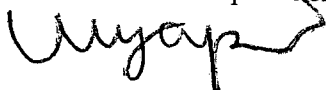
Article 2

This Decision shall enter into force in accordance with Article 34 of the Agreement.

IN WITNESS THEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Decision.

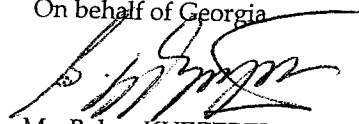
Signed in Tbilisi, on 23 December 2010, in two originals in the English language.

On behalf of the Republic of Turkey



Mr. Murat YAPICI
Director General for EU Affairs
Undersecretariat for Foreign Trade

On behalf of Georgia



Mr. Bakur KVEZERELI
Minister of Agriculture

